

Европейская экономическая комиссия ООН
Конференция европейских статистиков

Совещание экспертов по измерению бедности и неравенства
Вена, Австрия, 28-30 ноября 2018 года
Сессия F: Охват труднодоступных и потенциально малообеспеченных слоев населения при сборе данных

Обследование труднодоступных групп в сопоставительных исследованиях по странам

Подготовлен: Агентством Европейского Союза по основным правам (FRA)¹

Резюме

Основная задача Агентства Европейского союза по основным правам (FRA) заключается в сборе и анализе объективных, надежных и сопоставимых данных с помощью обследований для предоставления соответствующим учреждениям, органам, ведомствам и учреждениям Европейского союза и его государств-членов для предоставления помощи и экспертных знаний, касающихся основных прав человека. Программа количественного сбора данных Агентства пытается заполнить пробелы в данных, например, тематические области или группы населения, не охваченные стандартными обследованиями европейской статистической системы.

Повышается спрос со стороны директивных органов на расширение сферы охвата существующих социальных опросов с целью охвата групп населения, которые во многих случаях были исключены из общей выборки населения, поскольку они являются труднодоступными. Также возникла необходимость в разработке специализированных обследований для изучения мнений, взглядов и опыта отдельных подгрупп населения, которые представлены в слишком небольших количествах в образцах общих обследований населения для проведения надежного анализа. Одной из основных проблем, с которыми сталкиваются исследователи, является отсутствие основ выборки (или их низкое качество) для определенных целевых групп.

В документе обсуждаются проблемы и методологии, применяемые при исследовании труднодоступных групп на примере Второго обследования в области положения меньшинств и дискриминации в ЕС (EU-MIDIS II), которое было проведено FRA в 2016 году. Обследование EU-MIDIS II касалось лиц, принадлежащих к этническим меньшинствам или иммигрантов (иммигранты и потомки иммигрантов), включая членов общины рома, во всех 28 государствах-членах ЕС.

¹ Подготовлено Урсолой Тилл-Тентшерг, Дэвидом Райхелем, Россалиной Латчевой (Ursula Till-Tentschert, David Reichel, Rossalina Latcheva)

Оглавление

I.	Зачем и как опрашивать «труднодоступные» группы населения	3
II.	Подход к составлению выборки для труднодоступных групп населения.....	4
1.	Включение труднодоступных групп в стандартные обследования	5
2.	Обычные подходы к выборке с методами повышения эффективности обследования	6
3.	Альтернативные подходы к выборке	9
4.	Детерминированная выборка.....	11
5.	Взвешивание.....	11
III.	Работа на местах с труднодоступными группами населения	12
1.	Определение домохозяйства	12
2.	Методы облегчения обследования уязвимых групп.....	13
3.	Опрос труднодоступных групп	14
4.	Индикаторы прокси (косвенные показатели).....	15
5.	Материалы для обучения и работе на местах	16
IV.	Использованная литература	16

I. Зачем и как опрашивать «труднодоступные» группы населения

Статистика бедности обычно направлена на то, чтобы включать всех в общую численность населения. Часто данные по статистике бедности взяты из опросов, целью которых является охват всего населения, определяемого как каждый, кто имеет свое обычное место жительства в охваченном географическом регионе. Тем не менее, среди населения имеется много людей или групп, которых невозможно охватить в ходе общих обследований населения либо потому, что их размер слишком мал, и размеры выборки не будут достаточными для статистического анализа, либо потому, что целевые лица/группы не поддаются традиционным и установленным методологиям обследования, и поэтому они определены как труднодоступные. Термин «труднодоступный» также относится к неуловимым *популяциям, т.е. популяциям, для которых - в силу их характеристик или отсутствия подходящих основ выборки, или сложности с получением необходимой информации – нельзя определить, отработать или осуществить адекватную выборку с помощью обычной процедуры отбора населения* (Verma, 2013, p. 4).

Тем не менее важно, чтобы все группы населения были представлены в данных, собранных для социальной отчетности по бедности, поскольку, когда группы не учитываются и, в свою очередь, становятся невидимыми в статистике, у них нет доказательств для утверждения своих прав. Это соответствует подходу к данным, основанному на правах человека, разработанными Управлением Верховного комиссара по правам человека (ООНЧР) в отношении сбора данных для мониторинга прогресса государств-членов ЕС в осуществлении Повестки дня для устойчивого развития на период до 2030 года.² Принципы такого подхода, такие как участие, дезагрегирование данных, самоидентификация, прозрачность, конфиденциальность и подотчетность, являются ключевыми в сборе данных, указывая также на разработку и внедрение специальных методов выборки для труднодоступных групп.

Когда дело доходит до измерения бедности, важно не оставлять без внимания тех лиц или группы, которые особенно подвержены риску бедности. Например, мигранты, не имеющие документов, бездомные или представители этнических меньшинств, такие как общины рома, трудно обследовать и они очень часто недопредставлены в статистике, несмотря на повышенный риск бедности. В руководстве ЕЭК ООН по измерению бедности (2017 год) подчеркивается проблема не охвата населения с особым вниманием к труднодоступным группам, таким как бездомные (включая беспризорных детей), наркоманы, работники секс-индустрии, люди, которые проживают в учреждениях, в том числе домах престарелых, детских домах и психиатрических лечебницах. Эти группы,

² ООНЧР (2018), Подход к данным, основанный на правах человека . Ни кого не упустить из виду в рамках Программы устойчивого развития на период до 2030 года. Информация по адресу: <https://www.ohchr.org/Documents/Issues/HRIndicators/GuidanceNoteonApproachtoData.pdf>.

как известно, труднодоступны систематически, и поэтому в данном случае в отношении их могут потребоваться специальные методы выборки и/или обследований.³

Выводы, основанные на данных, собранных из выборок целевых групп населения, являются одной из главных проблем статистиков опроса. Несмотря на то, что в последние десятилетия доступность методов и исследований по статистическим данным на местах значительно возросла, опыт по надежности стратегий получения вероятностных выборок для многих неуловимых и труднодоступных популяций по-прежнему остается небольшим.

Возрастает спрос со стороны директивных органов на расширение сферы охвата существующих социальных исследований с целью охвата групп населения, которые во многих случаях были исключены из общих выборок населения, являясь труднодоступными. Были также призывы к разработке специализированных обследований для изучения мнений, взглядов и опыта отдельных подгрупп населения, которые представлены в слишком небольших количествах в образцах общих обследований населения, для проведения надежного анализа. Одной из основных проблем, с которыми сталкиваются исследователи, являются отсутствие основ выборки (или их низкое качество) для определенных целевых групп, включая этнические меньшинства, бездомных людей или группы, определенные на основе их сексуальной ориентации или гендерной идентичности. Таким образом, для изучения этих групп необходимо разработать альтернативные методы выборки. Такие методы, как предлагается в исследовании, включают в себя выборку временного местонахождения (например, Vaio и др., 2011) или метод цепных подстановок, такой как выборочная выборка респондентов (RDS), (например Neckathorn, 1997). Некоторые из этих методов были разработаны сравнительно недавно, и по-прежнему собирается накопленный опыт в отношении их применимости и надежности, в частности в сопоставительных исследованиях по странам.

Этот вклад дает общий обзор подходов к выборке для труднодоступных групп, основанных на примерах и опыте исследования EU-MIDIS II Агентства по основным правам (FRA). Подробное описание методов выборки и обследования, используемых в обследовании и описанных ниже, содержится в техническом докладе (FRA, 2017 г.).⁴

II. Подход к составлению выборки для труднодоступных групп населения

Для обследования особых, труднодоступных групп населения традиционные методы обследования необходимо адаптировать для получения выборки высокого качества. В некоторых случаях совершенно необходимо использовать или даже разрабатывать совершенно разные подходы для полного охвата определенных групп. Степень, до которой должны быть адаптированы более традиционные методы обследования,

³ Руководство ЕЭК ООН по измерению бедности (2017 год) <https://www.unecce.org/index.php?id=47512&L=0>

⁴ FRA (2017): Второе обследование ЕС по вопросам положения меньшинств и дискриминации в Европейском союзе (EU-MIDIS II): технический отчет, информация по адресу: <http://fra.europa.eu/en/publication/2017/eumidis-ii-technical-report>.

или/если/какие альтернативные методы следует использовать, зависит от целевой группы.

Перед началом обследования специальных целевых групп необходимо собрать подробную информацию о группе, чтобы принять обоснованное решение об использовании выборок. Это является важным шагом в разработке процедур формирования выборок для труднодоступных групп. Информация должна собираться со всех доступных источников. Сюда входят эксперты и члены целевых групп, которые могут предоставить важные сведения о группах и возможности осуществления выборки. Если подробное "картирование" целевой популяции не выполняется, выборка может стать очень неэффективной или вообще не работать. Кроме того, справочную информацию можно использовать для взвешивания и постстратификации, если существует достоверная статистика.

Группы могут быть труднодоступны по разным причинам. Группа может быть небольшой, но сконцентрированной в определенных географических регионах или рассеянной более широко. Кроме того, некоторые группы могут быть очень мобильными, такими как кочевники или временные мигранты, часто перемещающиеся внутри страны или между странами. Это создает проблемы не только для подходов к выборке, но и для определений, используемых для целевых групп населения в соответствии с международными определениями, такими как место обычного проживания (это обсуждается в разделе С). Для мобильных групп населения важным является время проведения работы на местах.

Проводя обследование EU-MIDIS II, FRA отобрало отдельные группы иммигрантов и этнических меньшинств во всех 28 государствах-членах ЕС. В группы входили иммигранты и потомки иммигрантов из отобранных стран, регионов происхождения и этнических меньшинств. В каждой стране было выбрано от одной до трех групп. Результаты включают информацию о дискриминации, насилии и преследованиях, социальных и бытовых условиях и интеграции (FRA, 2017b).

1. Включение труднодоступных групп в стандартные обследования

Труднодоступные группы часто представлены недостаточно или не могут быть идентифицированы в стандартных обследованиях, предназначенных для населения в целом. Если размер населения достаточно велик для охвата в рамках общего обследования населения, стандартное обследование должно быть адаптировано для охвата неуловимого населения. Во-первых, в обследования необходимо включать информацию для идентификации особых групп. Например, в случае этнических групп опрос должен включать информацию об этнической группе респондентов, соблюдая принцип самоидентификации. Если цифры недостаточно велики в опросе, можно использовать стратегию избыточной выборки специальных групп и инструменты для увеличения частоты ответов. Иногда могут использоваться альтернативные показатели, такие как страна рождения для этнической принадлежности, а также дополнительные и комбинированные подходы к выборке, как описано в следующем разделе. Однако, использование альтернативных показателей может быть сложной задачей для

определенных групп, и с ней необходимо обращаться с осторожностью. Например, данные, основанные на гражданстве, могут быть очень слабым показателем для страны рождения или этнической принадлежности из-за различий в осуществлении натурализации.

Материалы и подходы для работы на местах могут быть адаптированы для лучшего охвата определенной подгруппы населения, например, нанимая сверстников-интервьюеров, со специальной (культурной) подготовкой и переводя материалы на родной язык респондентов для работы на местах. Несколько национальных статистических институтов (NSIs) уже разработали подходы охвата специальных групп в своих стандартных обследованиях. Например, впервые в 2018 году Статистическое управление Словакии распространило свой опрос EU-SILC на маргинализированные общины рома. Усилия нескольких NSIs направлены на то, чтобы лучше охватить мигрантов в "Обследовании рабочей силы", переводя материалы опроса, используя многоязычных или местных интервьюеров и используя телефонные справочники. Кроме того, несколько NSIs изучают показатели ответов групп мигрантов и способы улучшения участия и применения методов взвешивания.⁵ Если стандартные опросы не могут охватить определенные группы, можно рассмотреть методы, описанные в следующем разделе. Следующие примеры основаны на опыте Агентства ЕС по основным правам при обследовании особо уязвимых групп населения, а также на основе других исследований.

2. Обычные подходы к выборке с методами повышения эффективности обследования

В условиях отсутствия основы для построения выборки целевой группы, способы обследования населения с целью получения информации о членах целевой группы могут быть сделаны с использованием установленных методов. К ним относятся многоэтапная выборка, в которой сперва отбираются определенные заранее небольшие географические регионы (первичные единицы выборки, Primary Sampling Units, PSUs), а на втором этапе домохозяйства проверяются для обследования членов целевой группы. Это легло в основу подхода к исследованию EU-MIDIS II. Для получения результатов более эффективной многоступенчатой выборки необходим список первичных единиц выборки с информацией о плотности целевой популяции. Такие списки не всегда доступны для многих групп и часто получены из неофициальных источников или путем приближенного значения с помощью других переменных. Например, сообщества, представляющие определенные группы, иногда имеют информацию о том, где живут их члены. Иногда такие списки создают специально для обследования при поддержке экспертов. Такие списки важны для повышения эффективности выборки, но часто основаны на предположениях и идентификации региона за его пределами. Данные могут быть проверены или обновлены после работы на местах (например, путем сравнения показателей соответствия с оценками из региона выборки), но могут быть подтверждены

⁵ Барнс (Barnes) 2008 год

только по принципу самоидентификации на уровне респондента. Из-за чувствительности информации даже в регионах выборки данные должны обрабатываться с осторожностью, учитывая также аспект защиты данных.

Многоступенчатый подход к выборке часто необходимо дополнительно адаптировать в зависимости от ресурсов для обследования и характеристик целевой группы населения - в первую очередь (оценочной) плотности целевой группы в PSUs. Если обследование возможно на втором этапе, это, в первую очередь, связано с размером целевой совокупности в соответствующих PSUs (первичных единицах выборки). Для того, чтобы сделать обследование труднодоступных групп осуществимым на уровне PSU, в EU-MIDIS были использованы несколько способов повышения эффективности обследования:

- **Сокращение охвата**

Один из подходов заключается в сокращении географического охвата PSUs, включенных в нее на основе плотности целевой популяции. Во время EU-MIDIS II, в зависимости от возможности реализации, связанной с ситуацией в каждой из стран и в каждой целевой группе, первичные единицы выборки были исключены там, где доля целевой группы была ниже определенного порога, для облегчения работы интервьюера. Например, в большинстве стран, где были опрошены общины рома, были исключены PSUs если предполагаемый размер численности общины составлял менее 5-10%. Это привело к ограниченному охвату населения рома от 60% до 80% от общего числа в девяти странах, включивших население общины рома в обследование EU-MIDIS II.

При таком подходе необходимо определить, до какой степени уменьшение охвата влияет на достоверность выборки. Кроме того, выборка может быть эффективнее, если будут сделаны дополнительные корректировки, такие как избыточная выборка или сгруппированная выборка, как описано ниже.

- **Выборка с запасом в густонаселенных регионах**

В случае доступности доли целевой группы в PSUs, те, у кого более высокие концентрации, могут быть передискретизированы. Это увеличивает эффект выборки и, следовательно, уменьшает ее размер. Однако, для получения более реалистичных результатов необходимо получить определенное количество подобных опросов.

- **Целенаправленная перепись**

Целенаправленная перепись - это стратегия, направленная на дальнейшее уменьшение сложностей, связанных с обследованием множества домохозяйств для выявления членов целевой группы. Она включает косвенное обследование через других людей. Необходимо учесть, что у интервьюера есть определенное количество основных домохозяйств, выбранных в PSU; будь то с помощью адресной выборки или другой систематической выборки, например, случайного маршрута. В любом из основных домохозяйств, отобранных для обследования, респондент спрашивает, являются ли их соседи (например, два справа и два

слева) членами целевой группы. Если ответчик указывает, что ни один из соседей не принадлежит к целевой группе, интервьюер переходит к следующему основному домохозяйству в списке. Если ответчик из основного домохозяйства указывает, что члены соседнего домохозяйства являются целевой популяцией или он не уверен, интервьюер посещает это домохозяйство и обследует респондентов.

Преимущество такого подхода заключается в упрощении обследования и обеспечении более быстрого поиска большего количества респондентов без дополнительной процедуры. Основным недостатком является то, что для некоторых групп населения это невозможно и неэтично. Например, неприемлемо просить людей идентифицировать других в зависимости от их этнической принадлежности или сексуальной ориентации.⁶ Кроме того, эта оценка может быть предвзятой из-за того, что респонденты не знают, являются ли другие членами целевой группы. Следовательно, это использовалось, в частности, только в некоторых странах EU-MIDIS II, но не в отношении этнических меньшинств. Чтобы избежать косвенного обследования, можно рассмотреть гнездовую выборку, как описано далее.

- **Модифицированная гнездовая выборка**

Исходя из предположения, что целевая группа сосредоточена в небольших географических регионах (например, жилых массивах, районах), можно использовать модифицированную гнездовую выборку (ACS). Метод включает в себя обычное обследование в PSUs. Как только найден член целевой группы, интервьюер также обследует соседнее домохозяйство слева и справа. Если член целевой группы находится в соседнем домохозяйстве, интервьюер продолжает обследование следующего соседа, пока не опросит всех членов целевой группы. Этот метод позволяет уменьшить нагрузку на интервьюера за счет более эффективного обследования. Он был успешно опробован во время EU-MIDIS II в нескольких странах. Тем не менее, этот метод также имеет ряд недостатков, он сложен в реализации и потенциально подвержен ошибкам, если не проводится достаточное объяснение. Необходимо также принять дополнительные меры, такие как сокращение числа обследований в группах домохозяйств по соседству к основным домохозяйствам. Вероятность выбора необходимо соотносить с размерами группы.

Тем не менее, для некоторых целевых групп многоэтапная выборка с обследованием невозможна, даже если учесть вышеописанные методы повышения эффективности. Это особенно характерно для очень редких и рассеянных целевых групп. Существует много альтернативных методов достижения труднодоступных групп в значительной степени в зависимости от того, как соответствующая группа связана, организована и рассеяна по регионам. Следующий раздел описывает такие методы.

⁶ Самоидентификация является одним из принципов и рекомендаций в отношении сбора данных основанного на уважении прав человека. См. ОНЧР (УВКПЧ), 2018.

3. Альтернативные подходы к выборке

Как упоминалось выше, детальные этнографические исследования необходимо проводить до использования альтернативного метода выборки. Это связано с тем, что альтернативные методы основаны на предположениях определенных характеристик группы, которые необходимы для успеха привлечения респондентов и взвешивания образцов. Группы могут быть географически сосредоточены в определенных местах или иметь тесные личные связи. Последняя ситуация позволяет использовать методы реферирования, в первую очередь так называемый метод референтной выборки (RDS). В первом случае может применяться метод выборки по месту нахождения. Оба метода - с упором на выборку по месту нахождения - кратко описаны ниже.⁷

- **Выборка по месту нахождения**

Если целевая группа связана частыми встречами или встречи проходят в определенных и известных местах, можно рассмотреть выборку по месту нахождения. В литературе этот метод известен дольше и также упоминается как метод центров агрегации (Баю (Baio) и др., 2011) или метод перехвата (McKenzie and Mistiaen, 2009). Теоретически он хорошо разработан, однако на практике не применяется очень часто. Метод включает сбор информации обо всех возможных местах, где может собираться целевая группа. Например, в церквях, неправительственных организациях (Non-Government Organisations (NGOs), культурных или этнических центрах, сервисных центрах, открытых местах и т. д. Нет никаких ограничений в отношении мест нахождения, если они четко определены географически и могут быть исследованы. После того, как составлен список таких мест, их посещают и обследуют либо все, либо случайные места на выбор. Респондентов выбирают в каждом месте случайно (обычно систематически). Суть метода состоит в том, чтобы опросить всех респондентов, какие из мест они посещают. Таким образом, вероятность выбора респондентов может быть рассчитана и обеспечено взвешивание образцов (Baio et al. 2011).

Качество выборки с точки зрения представленности данных обследований зависит от того, насколько хорошо место нахождения охватывает всю целевую группу. На практике при реализации метода могут возникнуть несколько трудностей. Прежде чем начать работу на местах, необходимо четко подготовить рекомендации относительно того, как выбирать респондентов в разных местах для обеспечения простой случайной выборки в каждом месте. Количественное значение каждого из местоположений должно оцениваться как можно ближе по отношению друг к другу. Таким образом, будет получен более эффективный образец, т. е. в местах, которые посещают не так много людей в среднем, проводится меньше обследований. В противном случае взвешивание повлияет на особенности планов обследований. Возможно, в некоторых местах интервьюеры не могут выбирать респондентов и выполнять свою работу. Эти неполученные

⁷ Ознакомиться с более подробным обзором методов можно у Marpsat и Razafindratsima (2010), Kalton (2009) или Verma (2014).

ответы повлияют на возможности получения показателей выборки целевой группы населения. В конце концов, размеры выборки для каждого места не должны быть очень низкими (например, ниже десяти, в идеале не ниже 30), поскольку это ограничивает возможности получения достоверного подсчета пересечения местоположений и, следовательно, вычисления взвешивания. Этот метод ограничивается меньшими географическими местами нахождения (например, городами).

- **Метод референтной выборки (RDS)**

RDS - это метод, позволяющий рассчитать выбор системы весовых коэффициентов, ссылаясь на респондентов. Это означает, что несколько первоначальных респондентов выбраны неслучайно (так называемый источник), и каждого из них просят сообщить об одном или нескольких других членах целевых групп. Весовые коэффициенты могут быть рассчитаны, исходя из того, что выбор следующих респондентов не зависит от выбора предыдущего респондента. Этот метод успешно протестирован, например, в случае украинских иммигрантов в Варшаве (Kaczmarszyk 2013). Тем не менее, метод не сработал в других случаях - например, в случае с недавними иммигрантами в отдельных выбранных странах ЕС (ср. Frere-Smith и др., 2014). Поэтому необходимо быть уверенным, что целевая группа достаточно связана между собой, и что респонденты хотят и могут сослаться на других членов целевой группы.

FRA провело проверку этой методологии в 2012 году в онлайн-исследовании с участием еврейских респондентов в отдельных государствах-членах ЕС. Оно не дало желаемого количества результатов, что привело к изменению стратегии выборки (открытый вариант онлайн-исследования, см. FRA, 2013). Учитывая эти проблемы, этот метод не рассматривался для EU-MIDIS II. Однако он может хорошо подходить для других целевых групп и исследований.

- **Комбинирование традиционных методов выборки с альтернативными**

Важно отметить, что методы выборки могут быть комбинированными, что может дать очень многообещающие результаты. В частности, если рамки выборки недостаточны, методы выборки могут быть расширены путем комбинирования их с альтернативными методами.

Например, во время EU-MIDIS II, проведенного FRA, считалось, что регистр населения в Польше не охватил достаточно хорошо нелегальных мигрантов и, следовательно, был объединен с выборкой по месту нахождения. Выборка из регистра населения считался одним местом нахождения. На Кипре выборка места нахождения была объединена с двухэтапной выборкой и исследованием для иммигрантов и их потомков из азиатских стран.

Исследование среди иммигрантов из стран, не входящих в Евросоюз, было проведено в 2011 году в Будапеште, где регистр населения также считался одним местом нахождения, а другие места были включены отдельно. Результаты исследования вполне согласуются с результатами переписи 2011 года по

соответствующей целевой группе (Рейхель и Моралес (Reichel and Morales), 2017).

Исключительным случаем в EU-MIDIS II был метод отбора выборки, применяемый в Германии, где были опрошены иммигранты и их потомки из стран Африки к югу от Сахары и из Турции. Использовалась рамка выборки целевой популяции, которая идентифицировала потенциальных членов целевой популяции на основе их названий (так называемая ономастическая выборка). Считалось, что эта структура выборки не охватила всю целевую группу и, следовательно, была расширена посредством метода референтной выборки. Респондентам было предложено предоставить контактную информацию о других представителях целевой группы, проживающих в одном и том же PSU. Основываясь на общем количестве контактов, предоставленных респондентами (размер сети), можно было рассчитать степень вероятности выборки.

4. Детерминированная выборка

В некоторых случаях традиционные и альтернативные подходы к выборке невозможны. В этом случае детерминированная выборка остается единственной возможностью. Применение квот, систематическая и широкая агитация к участию могут сопутствовать получению выборок, носящих гетерогенный (разнородный) характер. Несмотря на то, что невозможно сделать вывод об общей целевой популяции, результаты все же помогают контекстуализировать и измерить появление определенных явлений. Например, FRA провело открытое интернет обследование с более чем 90 000 лесбиянок-гомосексуалов и транссексуалов в ЕС. Результаты были взвешены на основе предположений о пропорции внутри и между странами и была представлена информация о проблемах соблюдения основных прав человека, с которыми сталкивается конкретное население в Европе (FRA, 2013b).

5. Взвешивание

Методы вероятности, описанные в пунктах 1 и 2, позволяют рассчитывать степень вероятности отбора и расчетный вес. Расчетный вес для RDS и выборки места нахождения требуют специальных процедур для корректировки подхода к выборке. Последняя была разработана для FRA EU-MIDIS II и основана на информации о том, в каких местах находятся респонденты. Подробное описание подходов к взвешиванию методов, используемых в EU-MIDIS II, можно найти в "Техническом отчете" (FRA, 2017).

Во время EU-MIDIS II также были использованы весовые коэффициенты лиц, полностью отказывающихся от участия в обследовании (если таковые имеются) и характеристик округа. Однако, в качестве третьего подхода были использованы весовые показатели с последующим расслоением, но только в редких случаях из-за отсутствия достоверной статистики по целевому населению в большинстве стран.

Когда взвешивание реализуется в соответствии с подходом к выборке, описанным выше, его необходимо тщательно оценивать, могут ли весовые показатели применяться для решения проблемы неохвата. Кроме того, в некоторых случаях концентрация целевой

группы в PSUs была основана на (грубых) подсчетах. Иногда они основывались на количестве людей в PSU, а иногда на количестве домохозяйств, в зависимости от наличия расчета. Эти расчеты могут быть скорректированы после работы на местах за счет более качественного анализа концентрации целевой группы на основе показателей критериев после исследования и размеров домохозяйств, чтобы превратить расчет лиц в расчет домохозяйств и наоборот.

III. Работа на местах с труднодоступными группами населения

Туранго (Tourangeau) (2014), выделяет популяции, которые трудно отобрать, идентифицировать, кого трудно найти, связаться, убедить принять участие, и тех, кто готов принять участие но, тем не менее, трудно опросить. Обследования труднодоступного населения, подверженного бедности, сталкиваются с рядом проблем статистического измерения, трудностями с его выборкой и охватом. Это касается, в частности, определения домохозяйства, способа подхода, способа определения этих групп населения и способов сведения к минимуму отсутствия ответов. Инструменты для работы на местах (например, респонденты могут быть неграмотными), режим интервью и организация работы на местах (например, координаторы или набор интервьюеров для обследования целевого населения) должны быть скорректированы для лучшего охвата определенных целевых групп. Стандартные инструменты и подходы к исследованию могут не охватывать такие аспекты в достаточной степени.

1. Определение домохозяйства

В руководстве ЕЭК ООН по измерению бедности рекомендуется использовать определение частного домохозяйства, которое используется в "Рекомендациях Конференции европейских статистиков (CES) для переписей населения и жилищного фонда 2010 года" (ЕЭК ООН, 2006 год) и "Справочника Канберрской группы по статистике доходов домохозяйств" (с.33):

Либо (а) человек, живущий отдельно в отдельном жилом доме, либо занимающий в качестве квартиранта отдельную комнату (или квартиру) жилого дома, но не присоединяющийся ни к одному из других жителей дома, чтобы стать их частью (б) группа из двух или более лиц, которые объединяются, чтобы занять полностью или часть жилого дома и обеспечить себя едой и, возможно, другими необходимыми средствами к существованию. Группа может состоять как из связанных между собой лиц, так и лиц, не имеющих отношения друг к другу, или их сочетания. Группа может также объединять свои доходы.

В руководстве далее определяется членство в семье, основанное на месте проживания, и указываются правила временного отсутствия.

Оно также указывает, что такое определение недостаточно охватывает все группы населения, вызывающие интерес, и излагает практические проблемы, возникающие с труднодоступными группами населения. Например, "групповое жилье" для беженцев или дома для сезонных рабочих не могут соответствовать определению ни частного, ни институционального домохозяйства. То же касается представителей общины рома и

"кочевников" в караванах. Определения того, что устанавливает домохозяйство, необходимо адаптировать для конкретных групп: например, FRA использовало «общие расходы» в качестве критерия определения домохозяйства среди лиц в "групповом" и/или случайном жилье. Опрос включал мигрантов или беженцев, которые не имели законного статуса или официальных документов. Респонденты иногда делили комнату без каких-либо отношений, платя аренду за кровать. В этом случае каждый человек рассматривался как отдельное домохозяйство.

В отношении мобильных групп населения (например, кочевников), которые передвигаются между странами, FRA указывало, что обычным местом жительства является та страна, где проведено более шести месяцев за последние 12 месяцев, а нынешнее место жительства может быть первым или вторым домом (например, караван летом и кирпичный или оштукатуренный дом зимой) на время собеседования. Подобно выборке места нахождения, вопросы о других местах проживания могут использоваться для корректировки дублирований в основе выборки.

2. Методы облегчения обследования уязвимых групп

Подготовка обследования должна учитывать особенности целевого населения и обеспечивать учет этических и культурных аспектов меньшинств, а также конкретных потребностей или уязвимости целевой группы. Чтобы охватить все группы населения в соответствии с Повесткой дня для устойчивого развития на период до 2030 года, Управление Верховного комиссара по правам человека (UN-OHCHR) разработало ряд принципов, рекомендаций и использовало опыт передовой практики для обеспечения соблюдения принципов сбора данных, основанных на правах человека: участие, самоидентификация, прозрачность, конфиденциальность и подотчетность при разработке, сборе и использовании данных (OHCHR 2018).

На всех этапах опроса следует принимать во внимание участие. Например, проконсультироваться с причастными лицами и членами целевых групп населения в течение цикла обследования для разработки и тестирования инструментов обследования. Причастные лица могут помочь установить контакт с труднодоступными группами населения, посредниками, наймом интервьюеров из сообщества или идентификацией мест, где собирается целевая группа. Это также может помочь преодолеть предрассудки и проблемы безопасности интервьюеров.

Некоторым группам трудно идентифицироваться, или они делают это неохотно. Это может быть связано с историческими преследованиями (общины рома, евреи), а также недоверием к властям или опытом дискриминации и исключения из-за этнического, расового или религиозного происхождения. В некоторых странах правовые ограничения препятствуют сбору данных по этническому или расовому происхождению. Например, французское законодательство запрещает сбор данных по расовому, этническому или религиозному признаку. Принцип самоидентификации может преодолеть эти барьеры, он всегда должен применяться по отношению к населению с чувствительными личностными данными. Это также может помочь преодолеть недоверие и нежелание участвовать. Данная концепция предполагает, что этническая принадлежность, раса, религия, гендерная идентичность и сексуальная ориентация являются текущими

концепциями, и что численность населения в целом остается неизвестной. Целевому населению следует предварительно консультироваться, каким образом они хотели бы идентифицировать себя. В своих обзорах общин рома и кочевников FRA разработало карты стран с соответствующими группами и просит респондентов самостоятельно идентифицировать себя. Есть несколько стран, которые запрашивают этническую принадлежность и этническое происхождение в своих обследованиях и в переписи. Вопросы этнической идентичности могут отражать самовосприятие человека и должны учитывать множественную идентичность.

Концепции конфиденциальности, прозрачности и защиты данных присущи принципам статистических управлений и имеют важное значение для преодоления недоверия и нежелания участвовать.

Пятый принцип - подотчетность. UN OHCHR подчеркивает, что *национальные статистические управления сами являются носителями прав человека как государственные учреждения. У них есть обязательства уважать, защищать и выполнять права человека в организации и производстве статистической деятельности. Независимые статистические данные, свободные от политического вмешательства, являются основополагающими инструментами для информирования и удержания ответственных за свои политические действия (или бездействия) стоящих у власти.*

3. Опрос труднодоступных групп

Укрепление доверия является ключом к преодолению некоторых трудностей в охвате бедных слоев населения. В своих работах по проблеме бедности Schepers и др. (2017) определили пять широко распространенных стратегий обследования:

- проведение совместных исследований (по месту жительства);
- привлечение сверстников исследователей или интервьюеров;
- обеспечение обучения, поддержки и наблюдения за интервьюерами;
- разработка вопросников, учитывающих культурные особенности;
- разработка инновационных методов сбора данных.

Работа на местах должна учитывать особенности и условия жизни целевого населения и в опросах необходимо избегать интрузивных или унижающих человеческое достоинство вопросов. Вопросы должны быть изменены в соответствии со спецификой группы, например, в опросе о типе жилья для кочевников добавить категорию «караван». Интервьюеру нужна специальная подготовка и инструменты для работы на местах, а режим опроса должен учитывать респондентов с любым нарушением слуха, чтения или письма. Например, FRA в своем опросе общин рома и кочевников использует вступительные видеоролики вместо информационного письма на случай неграмотности респондентов. Австралийское статистическое бюро разработало культурные программы подготовки кадров для своих интервьюеров, чтобы повысить осведомленность о влиянии сознательных или бессознательных предубеждений и стереотипного мышления при опросе коренного населения. Партнерство интервьюеров и представителей общин, которые облегчают доступ, сопоставление по гендерным вопросам и проведение опроса

на родном языке респондента - это некоторые инструменты, которые могут помочь в облегчении работы на местах. Эффект стимулирования, используемого в общих обследованиях населения, может оказывать иное влияние на группы меньшинств и должен быть проверен заранее.

Интервьюеры могут оказывать помощь и содействие лицам с ограниченными возможностями - долгосрочными физическими, умственными, интеллектуальными или сенсорными нарушениями - участвовать в опросе

Способ обследования должен быть адаптирован к потребностям конкретного населения.

Лица, которые сталкивались с дискриминацией и бедностей, могут испытывать стресс. Интервьюеры не только должны быть обучены проявлениям такой чувствительности, но также иметь возможность предоставлять контактную информацию организаций поддержки таким респондентам в случае необходимости.

4. Индикаторы прокси (косвенные показатели)

Разработка тематических вопросников, относящихся к культурным и целевым группам, создает специфические проблемы для проведения межстранового сопоставительного исследования. Для удовлетворения требований к сопоставительному исследованию между различными группами населения, а также между странами могут применяться прокси-индикаторы. Подсчет полного годового предполагаемого дохода для измерения денежной бедности, как это рекомендовано в "Руководстве ЕЭК ООН по измерению бедности", и "Справочнике Канберрской группы статистике доходов домохозяйств" может оказаться неосуществимым. Административные данные не охватывают труднодоступные группы населения, и обследования доходов не признают различные источники поступления средств. Возможно, было бы униженно спрашивать бездомных о доходах от имущества, и слишком сложно заставить вспомнить полный доход за год. Другие источники дохода, такие как неофициальная работа, попрошайничество или пожертвования, обычно не охватываются стандартными мерами, но должны быть включены. Возможным решением является применение прокси-показателей материального уровня жизни для сравнительных исследований. Например, FRA использует текущий ежемесячный доход домохозяйства в EU-MIDIS II для учета текущего уровня жизни и включает любую оплачиваемую работу за последние четыре недели, а также вопросы о детском труде в семье. Включение доходов в материально-вещественной форме особенно актуально для некоторых труднодоступных групп, потому что иногда они являются единственной формы дохода. Показатели материальной депривации должны учитывать конкретный жизненный уровень целевой группы населения, например отсутствие электричества или канализации и сегрегацию в жилищном секторе. Другие показатели, такие как задолженность по платежам по ипотечным кредитам или кредитным картам, показали высокий процент неполученных ответов среди общин рома, проживающих в самых социально-неблагополучных и изолированных жилищных условиях.

5. Материалы для обучения и работе на местах

Подготовка интервьюера является ключом к успешной работе с некоторыми труднодоступными группами населения и уменьшению количества отсутствующих ответов. Рекомендуется включать в тренинги группы населения, которым предстоит пройти обследование. Интервьюеры, которые не являются представителями целевой группы, могут оказаться в контакте с членами целевой группы впервые и кроме стереотипных описаний могут не владеть никакой другой информацией о данной целевой группе. Эксперты, причастные лица и члены сообщества могут уменьшить культурную предвзятость, стереотипное мышление и подчеркнуть важность того, что сбор данных среди труднодоступных групп населения носит очень деликатный характер. Австралийское бюро статистики (ABS) разработало "Протоколы о стиле поведения сотрудников ABS", работающих с коренным населением и жителями островов Торресова пролива. Интервьюеру ABS необходимо пройти подготовку по повышению осведомленности в вопросах разнообразия и культурных укладов, чтобы улучшить общение и понимание коренного населения. Учебные материалы по исследованиям FRA EU-MIDIS II, общин рома и кочевников касаются страны и целевого специфического контекста, и интервьюеров обучают соблюдать и уважать права человека во время сбора данных.

Материалы для работы на местах должны быть легкими для чтения и восприятия, а интервьюеры, в свою очередь, должны быть готовы предоставить объяснения в устной форме, если навыки чтения респондентов недостаточны. Вопросы должны быть предоставлены на языке респондента, когда это возможно. Если опрос проводится на государственном языке данной страны, все материалы должны предлагаться так же на родном языке респондента.

IV. Использованная литература

Barnes William (2008): Improving Migrant Participation in the Labour Force Survey: A Review of Existing Practices in European Union Member States. In: Survey Methodology Bulletin, No. 63, Office for National Statistics, 25-38.

FRA (2013): Technical report: FRA survey - Discrimination and hate crime against Jews in EU Member States: experiences and perceptions of antisemitism - Survey methodology, sample and questionnaire, available at: <http://fra.europa.eu/en/publication/2013/technical-report-fra-survey-discrimination-and-hate-crime-against-jews-eu-member>.

FRA (2013b): EU LGBT survey. Technical report, available at: <http://fra.europa.eu/en/publication/2013/eu-lgbt-survey-technical-report>.

FRA (2017): Second European Union Minorities and Discrimination Survey (EU-MIDIS II): Technical Report, available at: <http://fra.europa.eu/en/publication/2017/eumidis-ii-technical-report>.

FRA (2017b): Second European Union Minorities and Discrimination Survey (EU-MIDIS II): Main results, available at: <http://fra.europa.eu/en/publication/2017/eumidis-ii-main-results>.

- Frere-Smith T. et al. (2014): Sampling Recently Arrived Immigrants in the UK: Exploring the effectiveness of Respondent Driven Sampling. Institute for Social and Economic Research, No.2014-25
- Kaczmarczyk P. (2013): Money for Nothing? Ukrainian Immigrants in Poland and their Remitting Behaviors. IZA Discussion Paper No. 7666, October 2013.
- Kalton, G. (2009): Methods for oversampling rare subpopulations in social surveys. *Survey methodology*, 35, 125–141.
- Marpsat, M. and Razafindratsima, N. (2010): Survey methods for hard-to-reach populations: Introduction to the special issue. *Methodological Innovations Online*, 5(2), 3–16.
- McKenzie, D. and Mistiaen, J. (2009): Surveying migrant households: A comparison of census- based, snowball, and intercept point surveys. *Journal of the Royal Statistical Society*, 172(2), 339–360.
- Reichel, D. and Morales L. (2017), Surveying immigrants without sampling frames – evaluating the success of alternative field methods. *Comparative Migration Studies* (2017), 5:1. <https://doi.org/10.1186/s40878-016-0044-9>.
- Schepers, W., Juchtmans, G and Nicaise, I. (2017): Reaching out to hard-to survey groups among the poor. Survey protocols, statistical issues and research design (Milestone 20.5). Leuven: InGrID. <https://inclusivegrowth.be/downloads/output/ms87-m20-5-hard-to-survey-groups.pdf>
- Tourangeau, R., Johnson, T., bates, N., Wolter, K. (Ed.) (2014) : *Hard-to-Survey Populations*. Cambridge University Press.
- UN Canberra Group Handbook on Household Income Statistics, 2nd edition (2012): http://www.unece.org/fileadmin/DAM/stats/publications/Canberra_Group_Handbook_2nd_edition.pdf
- UNECE (2017): Guide on Poverty Measurement <https://www.unece.org/index.php?id=47512&L=0>
- UN OHCHR (2018), A human rights-based approach to data. Leaving no one behind in the 2030 agenda for sustainable development. Available at: <https://www.ohchr.org/Documents/Issues/HRIndicators/GuidanceNoteonApproachtoData.pdf>.
- Verma, V. (2014), *Sampling elusive populations: Applications to studies of child labour*, Geneva, International Labour Office.